

Toray Group

Etický

Kodex

vydán v květnu 2020



Innovation by Chemistry
TORAY

Zaveden v Toray Textiles Central Europe s.r.o. k 1.6.2021

Aktualizován k 1.7. 2023

Ing. Vítězslav Křivánek, Generální ředitel

Poselství prezidenta Toray Group

Toray Group usiluje o realizaci firemní filozofie; “Prospíváme společnosti cestou vytváření nových hodnot pomocí nových myšlenek, technologií a výrobků”. V Toray Group toto poslání plníme dodáváním inovativních technologií a pokročilých materiálů, které poskytují skutečně účinná řešení problémů, kterým svět čelí při sladování rozvoje a udržitelnosti. Ve fiskálním roce 2020 jsme nově zavedli Filozofii Toray v rámci dlouhodobé firemní vize, VIZE SPOLEČNOSTI TORAY 2030. Kromě Filozofie společnosti, Mise společnosti a Základních principů řízení společnosti, které jsou důležitými prvky naší Filozofie řízení, rozšířila Filozofie Toray svůj rozsah o Firemní slogan, Vizi, Firemní kulturu a principy prezidenta Toray.



Základní principy řízení společnosti prosazují “etiku a spravedlnost”, vyjadřující naše odhodlání získat “důvěru společnosti a splnit její očekávání nejenom dodržováním společenských norem, ale také dodržováním spravedlivých a etických norem chování.”

V Toray Group je “etika a dodržování předpisů” plně integrována do naší strategie řízení jako nejvyšší priorita spolu s “bezpečností, předcházení nehodám a ochranou životního prostředí.” Je důležité, aby se každý člen skupiny Toray zapojoval do činností v oblasti etiky a dodržování předpisů s pocitem vlastnictví, stejně jako do činností v oblasti bezpečnosti. Chtěl bych, abyste se zabývali otázkami souvisejícími s „etikou a dodržováním předpisů“ s vědomím, že chování každého z nás bude utvářet důvěru skupiny Toray a povede ke zvýšení hodnoty značky.

Etický kodex shrnuje záležitosti, na které by měla každá společnost, vedoucí pracovníci i zaměstnanci Toray Group každý den pamatovat. Pojďme vybudovat silnou Toray povzbuzováním zaměstnanců, aby promítali Etický kodex do všech činností, stejně jako do vzdělávání na pracovišti, aby byl každý ze členů Toray Group schopen rozvíjet “silného pracovního ducha” nebo integritu, aby byl schopen dělat správnou věc tím správným způsobem.

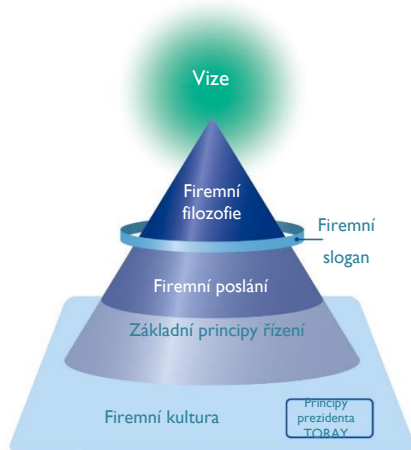
Prezident, Toray Industries, Inc.

Obsah

■ Poselství prezidenta Toray Group	02
■ Kapitola 1.	
Filozofie společnosti Toray a Etický kodex.....	04
■ Kapitola 2.	
Etický kodex	05
I. Pracovní prostředí a ochrana životního prostředí	
- Pracovní prostředí	07
- Ochrana životního prostředí	08
II. Dodržování kvality	
- Bezpečné a vyhovující výrobky	09
- Nakládání s údaji o kvalitě	10
III. Ochrana lidských práv	
- Lidská práva	11
IV. Dodržování hospodářské soutěže	
- Hospodářská soutěž (zákon o ochraně hospodářské soutěže)..	14
- Hospodářská soutěž (zamezení korupci)	15
- Hospodářská soutěž (informace o produktech a službách)	16
- Obchodní činnosti and správa majetku	17
- Kontrola mezinárodního obchodu a obchodování s cennými papíry	18
- Dodržování všech platných zákonů obecně	19
V. Ochrana práv duševního vlastnictví	
- Respektování práv duševního vlastnictví	20
VI. Nakládání s informacemi	
- Nakládání s informacemi	21
- Hlášení a zveřejňování informací	23
■ Kapitola 3.	
Oznamovací systémy Toray Group	24
■ Kapitola 4.	
Rámec zavádění Etického kodex.....	26
■ Kontaktní místa	27

Kapitola 1

Filozofie společnosti Toray a Etický kodex



Filozofie Toray

Filozofie Toray byla zavedena v květnu 2020 jako základní dokument, který by všechny společnosti Toray Group, stejně jako všichni vedoucí pracovníci a zaměstnanci měli uvádět do praxe při provádění různých pracovních činností. (viz. obrázek vlevo)

Základní principy řízení stanovují, co je třeba při zavádění Filozofie Toray do praxe dodržovat. V části "Etika a spravedlnost" je uvedeno, že každý člen Toray Group bude udržovat důvěru a plnit očekávání společnosti poctivým vystupováním a dodržováním etických zásad s plným vědomím odpovědnosti.

Společnost Toray revidovala obsah Příručky firemní etiky a dodržování právních předpisů zavedené v roce 2003 a v květnu 2020 ji přepracovala do formy Etického kodexu. Etický kodex shrnuje záležitosti, které by každý člen Toray Group (i všichni vedoucí pracovníci a zaměstnanci) měli v různých ohledech podnikatelské činnosti dodržovat. Etický kodex vyžaduje aby společnosti, vedoucí pracovníci a zaměstnanci dodržovali všechny platné právní předpisy a nařízení, spolu se všemi důležitými aspekty podnikatelské činnosti, včetně společenských norem.

Všichni vedoucí pracovníci a zaměstnanci Toray Group si musí být vědomi důležitosti Etického kodexu a používat ho jako instrukce ke každodenním činnostem a jako člen Toray Group jednat se zdravým rozumem a chovat se zodpovědně. Kromě toho žádáme členy Toray Group, aby záležitosti neuvedené v Etickém kodexu posuzovali a nakládali s nimi v souladu s Filozofií společnosti Toray.

Rozsah Etického kodexu

Etický kodex je soubor pravidel, která musí všichni členové Toray Group dodržovat.

Opatření proti porušení Etického kodexu

Pokud porušení Etického kodexu spadá pod porušení pracovní kázně podle Pracovního řádu, bude postupováno dle platných ustanovení Zákoníku práce. V případě, že jednání bylo spácháno se zlým úmyslem nebo hrubou nedbalostí, bude jednání přísně postihováno (včetně možnosti propuštění) v souladu se Zákoníkem práce a Pracovním řádem společnosti. Pokud porušení způsobí Společnosti hmotné nebo finanční škody, může Společnost požadovat náhradu škody.

Kapitola 2

Etický kodex

I. Pracovní prostředí a ochrana životního prostředí

1. Pracovní prostředí

Zdraví a bezpečnost zaměstnanců musíme chránit s pomocí bezpečných zařízení, bezpečných pracovních podmínek a pracovních postupů. Kromě dodržování souvisejících zákonů a pravidel společnosti bychom se měli aktivně zapojovat do bezpečnostních aktivit, abychom zajistili nulový počet nehod na pracovišti.

Měli bychom také mít na paměti důležitost podpory duševního zdraví na pracovišti. Projevy respektu k ostatním pomáhají vytvářet příjemné a zdravé pracovní prostředí.

2. Ochrana životního prostředí

Musíme dodržovat všechny zákony a pravidla společnosti v oblasti ochrany životního prostředí, předcházení vzniku katastrof a nakládání s chemickými látkami, a to v souladu s principem, že musíme zanechat životní prostředí v lepším stavu.

Měli bychom se snažit minimalizovat dopad naší výrobní činnosti, produktů a služeb na životní prostředí a současně podporovat rozmanitost a udržitelnost našich zdrojů.

II. Dodržování kvality

1. Bezpečné a vyhovující výrobky

Vždy se musíme chovat dle zákonů a v zájmu a duchu bezpečnosti výrobků zajistit, abychom i nadále vyráběli bezpečné a vyhovující výrobky na základě požadavků našich zákazníků. Musíme také správně pochopit požadavky našich zákazníků a navrhnout, vyrobit a dodat výrobky splňující tyto požadavky. V případě vzniku problémů, musíme na ně rychle reagovat.

2. Nakládání s údaji o kvalitě

Musíme získávat, předávat, uchovávat a potvrzovat údaje o kvalitě dohodnutými způsoby, a zákazníky o údajích pravdivě informovat, abychom i nadále mohli plnit sliby, které jsme zákazníkům dali. Jako společnost nepřipouštíme falšování údajů o kvalitě.

III. Ochrana lidských práv

1. Respektování osobnosti a individuality zaměstnance

Musíme respektovat osobnost každého zaměstnance Toray Group a nesmíme se vůči němu dopustit nevhodného chování nebo diskriminace.

Musíme respektovat soukromí jiných zaměstnanců a s jejich osobními údaji zacházet s potřebnou opatrností.

2. Předcházení obtěžování a diskriminaci

Toray Group netoleruje žádnou formu obtěžování nebo diskriminace, včetně sexuálního obtěžování a šikany.

3. Respektování lidských práv všech zúčastněných osob

Nebudeme porušovat ani se podílet na porušování lidských práv. Musíme respektovat mezinárodní normy v oblasti ochrany lidských práv a důsledně dodržovat Politiku Toray Group pro lidská práva.

IV. Dodržování hospodářské soutěže

1. Poctivá hospodářská soutěž

Nesmíme se účastnit kartelů nebo jiného nezákonného jednání, nespravedlivě jednat s obchodními partnery, nebo jakkoliv porušit zákon na ochranu hospodářské soutěže.

Ve vztahu k veřejným činitelům a obchodním partnerům nesmíme dávat nebo přijímat úplatky, nebo se dopustit jakéhokoli jiného jednání korupčního charakteru. Musíme dodržovat všechny příslušné zákony a pravidla společnosti při poskytování příspěvků politickým stranám a darů na dobročinné účely.

Musíme podávat přesné informace o kvalitě, použití a ceně našich výrobků a služeb, abychom neklamali naše obchodní partnery a koncové zákazníky.

2. Obchodní činnosti a správa majetku

Všechny obchodní činnosti zahrnující nákup, prodej a úhrady výdajů musí být prováděny v souladu se zákonem a obecnými účetními zásadami.

Všechny skladové zásoby a dlouhodobý majetek společnosti musí být kontrolován, používán a udržován pouze pro firemní účely.

3. Kontrola mezinárodního obchodu a obchodování s cennými papíry

Musíme dodržovat příslušné zákony a nařízení a dodržovat příslušné dovozní a vývozní postupy a obchodní omezení při nákupu, vývozu a dovozu výrobků, strojů, materiálu a vzorků nebo při sdílení našich technologií v jiných zemích, abychom se vyhnuli porušení sankcí uvalených Organizací spojených národů a vládami jako jsou např. Spojené státy americké.

4. Dodržování všech platných zákonů obecně

Musíme si uvědomit, že jakékoli porušení zákonů a nařízení může vést k poškození pověsti společnosti, a tudíž musíme dodržovat veškeré zákony a nařízení včetně těch, které se týkají:

- zneužití důvěrných interních informací při obchodování
- zákazu spolupráce s organizovanou zločineckou skupinou
- střetu zájmů

V. Ochrana práva duševního vlastnictví

1. Respektování práva duševní vlastnictví

Musíme zajistit, abychom neporušovali právo duševního vlastnictví ostatních, ať už nevědomky nebo na základě nesprávného vyhodnocení.

VI. Nakládání s informacemi

1. Nakládání s informacemi

Pokud budeme seznámeni s důvěrnými informacemi v rámci Toray Group nebo i jinými subjekty, nesmíme tyto informace zveřejnit, publikovat nebo použít k nepovoleným účelům jak při trvání, tak i po skončení pracovního poměru v Toray Group.

Při nakládání s osobními údaji v rámci pracovních povinností musíme dodržovat pravidla společnosti pro ochranu osobních údajů a nakládat s nimi s patřičnou opatrností.

2. Hlášení a zveřejňování informací

Musíme zveřejňovat informace podle zákonných požadavků a dodržovat Principy zveřejňování informací Toray Group s cílem poskytovat úplné, poctivé, přesné a včasné hlášení a informace o našich obchodních činnostech.

Pracovní prostředí

V Toray Group jsme všichni odpovědní za zajištění bezpečného pracovního prostředí pro nás i ostatní.

Zdraví a bezpečnost zaměstnanců musíme chránit s využitím bezpečných zařízení, pracovních podmínek a pracovních postupů. Kromě dodržování souvisejících zákonů a pravidel společnosti bychom se měli aktivně zapojovat do bezpečnostních aktivit, abychom zajistili nulový počet nehod na pracovišti.

Měli bychom také mít na paměti důležitost podpory duševního zdraví na pracovišti. Projevy respektu k ostatním pomáhají vytvářet příjemné a zdravé pracovní prostředí.

ANO

- vyhnout se nebezpečnému chování, navzájem se upozorňovat a odstraňovat případné bezpečnostní nedostatky.
- vytvářet na pracovišti podmínky přispívající k dobrému fyzickému i duševnímu zdraví.
- zapojovat se do bezpečnostních aktivit.
- pečlivě dodržovat předpisy BOZP, používat OOPP všude tam, kde jsou předepsány.
- okamžitě hlásit jakékoliv nehody, onemocnění nebo úrazy.
- oznámit vedoucímu jakýkoliv stav, který by znemožnil bezpečný výkon práce
- dodržovat zákoník práce, pracovněprávní a jiné předpisy společnosti.

NE

- požívat alkohol nebo jiné omamné látky, pod jejichž vlivem nelze pracovat bezpečně
- chovat se bezohledně, agresivně nebo jakýmkoli jiným způsobem, kterým můžete ohrozit ostatní.
- porušovat pravidla společnosti nebo se chovat jakýmkoli způsobem, který je neetický, není myšlen v dobré víře nebo je neupřímný.

Ochrana životního prostředí

Z přírodních zdrojů máme prospěch, a proto je ochrana životního prostředí naší povinností.

Usilujeme o ni v rámci všech našich podnikatelských činností.

Musíme dodržovat všechny zákony a pravidla společnosti v oblasti ochrany životního prostředí, předcházení vzniku katastrof a nakládání s chemickými látkami, a to v souladu s principem, že musíme zanechat životní prostředí v lepším stavu.

Měli bychom se snažit minimalizovat dopad naší výrobní činnosti, produktů a služeb na životní prostředí a současně podporovat rozmanitost a udržitelnost našich zdrojů.

ANO

- dodržovat všechny zákony, nařízení a pravidla společnosti týkající se ochrany životního prostředí.
- minimalizovat používání energie a jiných zdrojů.
- snížit produkci odpadu a recyklovat, kdykoli je to možné.
- zajistit výrobu, používání a likvidaci chemických látek odpovídajícím způsobem.
- vyhodnocovat rizika pro životní prostředí a okamžitě hlásit jakékoli porušení zákonů a pravidel.
- správně a rychle reagovat na problémy, minimalizovat jejich dopady a řešit jejich hlavní příčiny, aby se neopakovaly.

10 základních pravidel ochrany životního prostředí

1. Ochrana životního prostředí má prioritu
2. Zabránění globálnímu oteplování
3. Dosažení nulových emisí látek znečišťujících životní prostředí
4. Používání bezpečnějších chemických látek
5. Podpora recyklace
6. Zlepšení úrovně environmentálního managementu
7. Prospívání společnosti prostřednictvím ekologických technologií a výrobků
8. Zlepšování systému řízení ochrany životního prostředí v našich zahraničních pobočkách
9. Zlepšování povědomí zaměstnanců o ochraně životního prostředí
10. Sdílení informací o ochraně životního prostředí

Bezpečné a vyhovující výrobky

Dodáváme bezpečné a vyhovující výrobky a služby, abychom uspokojili požadavky zákazníků a jsme hrdí na důvěru, kterou naši zákazníci a koncoví uživatelé v naše výrobky a služby vkládají.

Vždy se musíme chovat dle zákonů a v zájmu a duchu bezpečnosti výrobků zajistit, abychom i nadále vyráběli bezpečné a vyhovující výrobky na základě požadavků našich zákazníků. Musíme také správně pochopit požadavky našich zákazníků a navrhnout, vyrobit a dodat výrobky splňující tyto požadavky. V případě vzniku problémů, musíme být schopni rychle reagovat.

ANO

- pochopit požadavky zákazníků a navrhovat produkty a postupy tak, aby při plánování, návrhu a vývoji byly tyto požadavky splněny.
- při navrhování výrobku dodržovat všechny zákony, nařízení a standardy.
- dodržovat pracovní postupy, abychom zajistili kvalitu výrobku a bezpečnost při výrobním procesu.
- při zjištění vady výrobku podniknout rychlé kroky k minimalizaci jejích dopadů a zjištěním prvotních příčin zabránit jejich opakovanému vzniku.
- kontrolovat, zda jsou popisy výrobků a návody k použití jasné, relevantní, přesné, a zda obsahují potřebná varování.
- na otázky a stížnosti reagovat včas a efektivně.

NE

- prodávat nebo distribuovat výrobky, které nejsou v souladu se zákonem, předpisy, zákaznickými smlouvami nebo jinými standardy kvality nebo bezpečnosti.
- ignorovat problémy s kvalitou a bezpečností výrobku, bez ohledu na jejich závažnost.
- slibovat zákazníkovi nesplnitelné.

Nakládání s údaji o kvalitě

S údaji o kvalitě nakládáme tak, abychom splnili požadavky zákazníků.

Musíme získávat, předávat, uchovávat a potvrzovat údaje o kvalitě dohodnutým způsobem a zákazníky o údajích pravdivě informovat, abychom i nadále mohli plnit sliby, které jsme zákazníkům dali. Jako společnost nepřipouštíme falšování údajů o kvalitě.

ANO	<ul style="list-style-type: none"> · měřit údaje o kvalitě podle dohody se zákazníky. · odesílat, uchovávat a potvrzovat údaje o kvalitě odpovídajícím způsobem a důležité údaje o kvalitě ihned předávat zákazníkovi. · okamžitě informovat zákazníka a podniknout patřičné kroky k nápravě, pokud se dozvíme o nesprávném nakládání s údaji o kvalitě.
NE	<ul style="list-style-type: none"> · měřit údaje o kvalitě jiným způsobem, než jaký byl dohodnutý se zákazníkem. · přepisovat údaje o kvalitě. · lhát, zkreslovat nebo činit nepodložená tvrzení o specifikacích, vlastnostech nebo účincích našich výrobků.



Lidská práva

Vytváříme nové hodnoty pro společnost tím, že respektujeme důstojnost a lidská práva našich zaměstnanců i ostatních lidí spolupracujících s Toray Group.

1. Respektování osobnosti a individuality zaměstnance

Musíme respektovat osobnost každého zaměstnance Toray Group a nesmíme se vůči němu dopustit nevhodného chování nebo diskriminace.

Musíme respektovat soukromí jiných zaměstnanců a s jejich osobními údaji zacházet s potřebnou opatrností.

ANO

- chovat se k ostatním s úctou a respektem bez ohledu na jejich rasu, víru, barvu pleti, pohlaví (včetně sebeurčeného pohlaví a sexuální orientace), náboženského vyznání, národnosti, jazyka, tělesných rysů, ekonomického postavení, místo původu atd.
- respektovat soukromí ostatních.
- pochopit, že osobní údaje jsou úzce spjaty s lidskými právy a soukromím, a tak s nimi nakládat s potřebnou opatrností.
- hodnotit zaměstnance spravedlivě a objektivně na základě jeho přínosu společnosti (schopnosti, povinnosti, dosažené výsledky atd.).
- dodržovat všechny platné zákony týkající se lidských práv.

Lidská práva

2. Předcházení obtěžování a diskriminaci

Toray Group netoleruje žádnou formu obtěžování nebo diskriminace, včetně sexuálního obtěžování a šikany.

ANO	<ul style="list-style-type: none"> • chovat se adekvátně ke všem uvnitř i mimo společnost. • uvědomovat si, jak mohou ostatní přijmout naše slova a činy. • v případě obtěžování, diskriminace nebo zlomyslného chování je potřeba na tyto problémy upozornit a najít vhodné řešení.
------------	---

NE	<ul style="list-style-type: none"> • podílet se na obtěžování, šikaně nebo diskriminaci, a to včetně: <ul style="list-style-type: none"> - urážlivého nebo ponižujícího vyjadřování (přímého i nepřímého), a šíření nebo sdílení materiálů s urážlivým nebo nevhodným obsahem; - nevíтанého fyzického kontaktu; nebo - vyhrožování nebo zastrašování. • podílet se chování se znaky sexuálního obtěžování, zneužívání nadřízeného postavení nebo diskriminace, atd.
-----------	---



Lidská práva

3. Respektování lidských práv všech zúčastněných stran

Nebudeme porušovat ani se podílet na porušování lidských práv. Musíme respektovat mezinárodní normy v oblasti ochrany lidských práv a důsledně dodržovat Politiku Toray Group pro lidská práva.

ANO	<ul style="list-style-type: none"> • dodržovat pracovní dobu, přestávky a dovolenou u všech zaměstnanců. • upozornit na jakékoliv porušení pracovního práva v Toray Group nebo v dodavatelském řetězci.
NE	<ul style="list-style-type: none"> • připustit jakékoliv porušení pracovního práva včetně zákazů dětské práce, nucené práce nebo práce za nepřiměřeně nízkou mzdu.

Politika Toray Group pro lidská práva (přijata v prosinci 2017)

My v Toray Group věříme, že respektování lidských práv je jedním z nezbytných principů vedení společnosti. Dodržujeme proto mezinárodní normy, jako je Všeobecná deklarace lidských práv OSN a normy Mezinárodní organizace práce, jednáme v souladu se zákony a předpisy jednotlivých zemí a oblastí, v nichž působíme, a jakožto důvěryhodná právnická osoba jsme povinni o dodržování lidských práv usilovat.

1. Budeme dodržovat lidská práva, respektovat vlastnosti a individualitu zaměstnanců, a eliminovat obtěžování a diskriminaci na pracovištích. Zakážeme dětskou práci, nucenou práci a práci za nepřiměřeně nízkou mzdu.
2. Budeme prosazovat dodržování lidských práv napříč celým dodavatelským řetězcem vztahujícím se k naší obchodní činnosti. Nebudeme se podílet na porušování lidských práv.
3. Budeme se snažit pochopit, jaké nepříznivé dopady na lidská práva s sebou naše obchodní činnosti nese, a těmto dopadům zabránit, nebo je alespoň omezit.
4. Bude-li zřejmé, že jsme způsobili nepříznivé dopady na lidská práva nebo k nim přispěli, okamžitě podnikneme náležitá opatření.
5. Budeme podporovat vzdělávací aktivity týkající se lidských práv pro všechny zaměstnance a usilovat o to, aby tyto záležitosti správně pochopili.

Hospodářská soutěž (zákon o ochraně hospodářské soutěže)

V rámci našich obchodních aktivit soutěžíme férovým způsobem.

1. Komunikace s konkurencí

Nesmíme se účastnit kartelů nebo se jinak zapojovat do nezákonných praktik týkajících se našich obchodních činností, včetně nákupu, prodeje, vývoje a výroby.

ANO	<ul style="list-style-type: none"> • získávat informace o konkurenci v souladu se zákonem. • dodržovat pravidla společnosti při jednáních s konkurencí.
------------	---

NE	<ul style="list-style-type: none"> • dohodnout se na nebo sdílet následující s konkurencí: <ul style="list-style-type: none"> - cena, cenová politika, marketingová strategie nebo podmínky prodeje a nákupu; - výrobní kapacity, objem výroby a prodeje, zisk a ztráta, nebo investiční plány; - zákazníci, trhy nebo oblasti zájmu; - plán výzkumu a vývoje; - konkurenční nebo cenové nabídky; nebo - odmítání jednání s vybranými jinými subjekty.
-----------	--

2. Férové jednání na trhu

S našimi obchodními partnery nesmíme jednat neférově, nebo jakkoliv porušit zákon o ochraně hospodářské soutěže v jednotlivých zemích při všech našich obchodních činnostech, včetně nákupu, prodeje, vývoje a výroby.

NE	<ul style="list-style-type: none"> • regulace nebo snaha o regulaci dalších prodejních cen. • využít nadřazeného postavení ke znevýhodnění dodavatelů nebo jiných zúčastněných stran. • odmítat zapojení jiných subjektů nebo odmítat jednání s jinými subjekty.
-----------	---



Hospodářská soutěž

(Zamezení korupci a úplatkářství)

Zavázali jsme se k poctivým obchodním aktivitám a důrazně vystupujeme proti všem formám korupce, včetně uplácení, provizí, podvodů a praní peněz.

1. Zamezení korupci

Ve vztahu k veřejným činitelům a obchodním partnerům nesmíme dávat nebo přijímat úplatky, nebo se účastnit jakéhokoliv jiného jednání korupčního charakteru.

ANO	<ul style="list-style-type: none"> · Při předávání darů a vyplácení provizí dodržujte pravidla Toray Group týkající se korupce a dodržujte následující: <ul style="list-style-type: none"> - omezit výši a frekvenci; - vést záznamy a podávat hlášení; - mít nezbytný souhlas; a - před zapojením zprostředkovatele jej důkladně prověřit.
------------	---

NE	<ul style="list-style-type: none"> · nabídnout, slíbit nebo předat finanční nebo jiné prostředky (včetně facilitační platby) veřejným činitelům a obchodním partnerům, které by znamenaly neoprávněné získání zvýhodnění. · žádat nebo přijmout finanční nebo jiné prostředky, které by nesplňovaly základní společenské normy.
-----------	---

2. Příspěvky politickým stranám a dary na dobročinné účely

Musíme dodržovat všechny zákony a pravidla společnosti při poskytování příspěvků politickým stranám a darům na dobročinné účely.

ANO	<ul style="list-style-type: none"> · žádat o předchozí schválení a dodržovat příslušné zákony a pravidla společnosti při poskytování příspěvků politickým stranám a darům na charitu.
------------	--



Hospodářská soutěž

(Informace o produktech a službách)

Kvůli důvěře zákazníků a uživatelů poskytujeme přesné a úplné informace o našich výrobcích a službách.

Abychom neuváděli naše obchodní partnery a koncové zákazníky v omyl, musíme sdělovat přesné informace o kvalitě, použití a ceně našich výrobků a služeb.

ANO	<ul style="list-style-type: none">• dodržovat zákony, příslušné standardy a pravidla společnosti týkající se marketingu, značení a vysvětlení našich produktů (včetně služeb).• zajistit, aby při uvedení na trh, značení nebo vysvětlení vlastností našich výrobků byly informace, které poskytujeme:<ul style="list-style-type: none">- faktické, aktuální a založené na objektivních důkazech; a- jasné a srozumitelné.• na všechny stížnosti týkající se informací o našich výrobcích reagovat okamžitě a upřímně.• dodržovat příslušné zákony, nařízení a pravidla společnosti týkající se cen, darů a odměn použitých pro účely propagace výrobků.
NE	<ul style="list-style-type: none">• sdělovat nepravdivé, zavádějící nebo nepodložené informace o našich produktech.

Obchodní činnosti a správa majetku

Všechny obchodní činnosti provádíme v souladu s platnými zákony a účetními pravidly. Majetek společnosti uspořádáváme, používáme a spravujeme pouze pro patřičné účely.

Všechny obchodní činnosti zahrnující nákup, prodej a úhrady výdajů musí být prováděny v souladu se zákonem a obecnými účetními zásadami.

Všechny skladové zásoby a dlouhodobý majetek společnosti musí být kontrolován, používán a udržován pouze pro firemní účely.

ANO

- všechny obchodní činnosti včetně nákupu, prodeje a úhrady provádět v souladu s platnými zákony, účetními pravidly a pravidly společnosti.
- používat firemní majetek pouze k firemním účelům.
- účetnictví zpracovávat v souladu s platnými zákony, účetními pravidly a pravidly společnosti.

NE

- zaúčtovat nesprávné tržby, zásoby a majetek na základě karuselových nebo fiktivních transakcí
- účtovat si přemrštěné náklady na služební cesty a reprezentaci nebo používat majetek společnosti pro osobní potřebu
- falšovat, zkreslovat, měnit nebo tajit informace patřící do evidence společnosti.



Kontrola mezinárodního obchodu a obchodování s cennými papíry

Poctivě dodržujeme příslušné dovozní a vývozní postupy, abychom si udrželi pověst spolehlivého obchodního partnera.

Musíme dodržovat příslušné zákony a nařízení a dodržovat příslušné dovozní a vývozní postupy a obchodní omezení při nákupu, vývozu a dovozu výrobků, strojů, materiálu a vzorků, nebo při sdílení našich technologií v zámoří, abychom se vyhnuli porušení sankcí uvalených Organizací spojených národů a vládami jako jsou např. Spojené státy americké.

ANO

- mít přehled o platných zákonech a změnách mezinárodních podmínek (včetně omezení, embarga, stanovené množství k dovozu, sankcí a bojkotu), které mohou ovlivnit mezinárodní obchod a obchod s cennými papíry.
- dodržovat zákony, pravidla společnosti a postupy (včetně značení, dokumentace, licencí a povolení) při přesunu zboží, služeb a technologií.
- poradit se, pokud si nejste jisti zákony, zapojení se do nových mezinárodních projektů nebo uskutečnění obchodu s vládami, které by mohly podléhat restrikcím.

NE

- dovážet nebo vyvážet zakázané předměty.
- pokoušet se přesunovat zboží, služby nebo technologie bez příslušných licencí a povolení.
- obchodovat s partnery v nestabilních zemích bez ověření jejich oprávnění k obchodním činnostem.

Dodržování všech platných zákonů obecně

Dodržujeme všechny platné zákony a nařízení a chápeme, že jakékoliv jejich porušení může znamenat oslabení důvěry ve Společnost.

Zvláště vyžadováno je dodržování následujících pravidel:

1. Nezneužívat důvěrných interních informací

ANO	<ul style="list-style-type: none"> při nákupu a prodeji akcií Toray Group dodržujte všechny platné zákony a pravidla společnosti týkající se zneužití důvěrných interních informací.
NE	<ul style="list-style-type: none"> nakupovat, prodávat nebo jinak obchodovat s akciemi Toray Group nebo jiné společnosti a nesdílet jejich neveřejné informace se třetí stranou, pokud k nim máte přístup.

2. Nespolupracovat s organizovanými zločineckými skupinami

ANO	<ul style="list-style-type: none"> ověřit, že obchodní partneři nejsou organizovanou zločineckou skupinou. je-li to nezbytné, zahrnout do smluv prohlášení, že obchodní partneři nejsou organizovanou zločineckou skupinou a v případě porušení smluvní vztah ukončit.
NE	<ul style="list-style-type: none"> spolupracovat s organizovanou zločineckou skupinou. financovat organizovanou zločineckou skupinu. zaměstnávat organizovanou zločineckou skupinu. uzavírat dohody s jakýmkoliv jedincem nebo organizací, které by měly nepříznivé dopady na společenský řád a zdravou činnost Toray Group.

3. Vyhnout se střetu zájmů

ANO	<ul style="list-style-type: none"> vyhnout se situacím, kdy jsou zájmy jedince v rozporu se zájmy Toray Group, a zvolit nejlepší řešení pro Toray Group.
NE	<ul style="list-style-type: none"> Jednat jakkoliv v rozporu se zájmy Toray Group, např: <ul style="list-style-type: none"> - přijímat úplatky od obchodních partnerů; - jako obchodního partnera Toray Group zvolit společnosti, ve které máte osobní zájmy; nebo - vlastními obchodními činnostmi konkurovat Toray Group.

Ochrana práv duševního vlastnictví

Respektujeme právo duševního vlastnictví ostatních a dbáme na to, abychom ho neporušovali.

Musíme zajistit, abychom neporušovali právo duševního vlastnictví ostatních, ať už nevědomky nebo na základě nesprávného zhodnocení.

1. Patentové právo, užité vzory a právní ochrana designu

ANO	<ul style="list-style-type: none"> • dodržovat patentové právo, právo na ochranu užitným vzorem a právní ochranu designu pomocí vyhledávání a potvrzení spojitosti mezi právy ostatních a obchodními činnostmi, výrobky a službami Toray Group. • provádět řádná opatření včetně navrhování, znehodnocování, získávání potřebných licencí, abychom předešli porušování patentových práv, užitných vzorů a právní ochrany designu.
------------	---

NE	<ul style="list-style-type: none"> • používat vynálezy, nápady a návrhy ostatních bez opatření potřebných licencí.
-----------	---

2. Ochranné známky

ANO	<ul style="list-style-type: none"> • řádně ověřovat a žádat o nezbytnou registraci jakýchkoliv ochranných známek pro produkty a služby Toray Group, abychom se vyhnuli porušování ochranných známek.
------------	---

NE	<ul style="list-style-type: none"> • používat ochrannou známku bez patřičného ověření nebo bez její nezbytné registrace.
-----------	---



Nakládání s informacemi

S důvěrnými informacemi a osobními údaji v Toray Group nakládáme s patřičnou opatrností.

1. Důvěrné informace

Pokud budeme seznámeni s důvěrnými informacemi v rámci Toray Group nebo i jinými, nesmíme tyto informace zveřejnit, publikovat nebo použít k nepovoleným účelům jak při trvání, tak i po skončení pracovního poměru v Toray Group,

ANO

- dodržovat všechny zákony, nařízení a pravidla společnosti týkající se důvěrných informací.
- důvěrné informace jasně označit.
- určit omezený okruh osob s přístupem k důvěrným informacím, a zajistit jejich patřičné zabezpečení.
- Sdílet a přijímat důvěrné informace pouze na základě:
 - příslušného povolení podle pravidel společnosti; a
 - podepsané dohody o mlčenlivosti s druhou stranou.
- okamžitě hlásit a jednat při porušení ochrany těchto informací.

NE

- uchovávat důvěrné informace získané během trvání pracovního poměru i po jeho skončení.
- jakkoliv nakládat s důvěrnými informacemi získanými během trvání pracovního poměru i po jeho skončení.
- podvodně získávat, nakládat s nimi nebo sdílet důvěrné informace ostatních.

Nakládání s osobními údaji

2. Osobní údaje

Při nakládání s osobními údaji v rámci pracovních povinností musíme dodržovat pravidla společnosti pro ochranu osobních údajů a nakládat s nimi s patřičnou opatrností.

“Osobní údaje” jsou veškeré informace týkající se identifikované nebo identifikovatelné fyzické osoby. Osobní údaje mj. zahrnují; jméno a příjmení, e-mailovou adresu, telefonní číslo, IP adresu, rodné číslo, údaje o zdravotním stavu, údaje o poloze, demografické nebo jiné údaje.

ANO

- dodržovat všechny zákony, nařízení a pravidla společnosti týkající se nakládání s osobními údaji.
- shromažďovat, zpracovávat a zpřístupňovat nebo sdílet pouze ty osobní údaje, u kterých k tomu existuje oprávněný a zákonný důvod.
- ujistit se, že osobní údaje jsou uchovávány, předávány a likvidovány v souladu s pravidly společnosti a především se zákonem a nařízeními.
- okamžitě hlásit a přijímat opatření při porušení ochrany osobních údajů.



Hlášení a zveřejňování informací

Zajišťujeme transparentnost poskytováním včasných a přesných informací o našich obchodních činnostech.

Musíme zveřejňovat informace podle zákonných požadavků a dodržovat Principy zveřejňování informací Toray Group s cílem poskytovat úplné, poctivé, přesné a včasné hlášení a informace o našich obchodních činnostech.

ANO

- zveřejňovat informace podle zákonných požadavků.
- zveřejňovat úplné, poctivé, přesné a včasné informace všem zúčastněným stranám podle principů zveřejňování informací Toray Group.

Principy zveřejňování informací

1. Zveřejňování informací:

Snažit se komunikovat s různými zúčastněnými stranami spojenými se Společností aktivním zveřejňováním příslušných informací.

2. Dobrovolně zveřejňované informace:

Dodržovat požadavky na zveřejňování zákonných a včasných informací a dobrovolně zveřejňovat informace, které mohou být zveřejněny.

3. Lhůty pro zveřejňování informací:

Přísně dodržovat stanovené lhůty na zveřejnění zákonných a včasných informací a informace, které chceme zveřejnit dobrovolně, zveřejňovat bez zbytečného odkladu.

4. Spravedlivé zveřejňování informací:

Zveřejňovat informace všem zúčastněným stranám přiměřeně a nezaujatě.

5. Nakládání s informacemi:

Vedoucí pracovníci a zaměstnanci seznámení s informacemi, které mají být zveřejněny, by měli s informacemi až do jejich zveřejnění adekvátně nakládat.

Kapitola 3

Oznamovací systémy Toray Group

Toray Group má dva oznamovací rámce pro hlášení různých porušení – prvním je “Globální Oznamovací systém pro hrubá pochybení”, (bod I. níže), a druhý je tvořen oznamovacími systémy, které jsou zavedeny v jednotlivých společnostech (bod II. níže).

I Globální Oznamovací systém pro hrubá pochybení

1. Účel

Účelem tohoto systému je pomoci Společnosti rychle zjistit a řešit hrubá pochybení.

2. Ochrana oznamovatele

Jméno oznamovatele a detaily oznámení budou uchovány jako přísně tajné. Budou zveřejněny pouze v rozsahu nezbytném pro vyšetřování a řešení situace.

Oznamovatel nebude nikdy znevýhodňován.

3 Přijatelná oznámení – “Hrubá pochybení”

Pochybení, které lze nahlásit, jsou limitovány na “Hrubá pochybení”:

- ✓ Porušení antimonopolního zákona/zákona o ochraně hospodářské soutěže (tj. kartely atd.)
- ✓ Porušení protikorupčního zákona (tj. podplácení veřejných činitelů atd.)
- ✓ Účetní podvody (závažná pochybení, která mohou znamenat výhradu v auditu nebo mohou být předmětem trestního stíhání)
- ✓ Falšování dat
 - Například;
 - Falšování údajů o kvalitě
 - Falšování/nehodně předložení údajů týkajících se certifikace/norem
 - Nesprávné označení výrobku
 - Neoprávněný přístup, nakládání, vstupy a výstupy ze systému
 - Padělání elektronických záznamů
 - Poskytování nesprávných údajů zákazníkům/vládním agenturám
 - Nevhodně poskytování/falšování údajů týkajících se předpisů o ochraně životního prostředí

4 Kdo může pochybení oznámit?

- Ředitelé a vedoucí pracovníci
- Zaměstnanci a další osoby pracující v Toray Group
- Lidé do jednoho roku od odchodu
- Zákazníci, dodavatelé a ostatní obchodní partneři

5 Kontaktní místo

Toray Compliance Dept.

E-mail compliance.toray.mb@mail.toray

Oznámení mohou být pouze v angličtině, japonštině nebo čínštině a pouze prostřednictvím e-mailu.

* Kontaktní údaje pro společnosti Toray v USA: **compliance@tam.toray.com**

Oznámení pouze v anglickém nebo japonském jazyce.

Tento kontakt slouží také pro Oznamovací systém v jednotlivých společnostech Toray v USA podle bodu II. níže.

* Kontaktní údaje pro společnosti Toray v EU: **compliance@toray-ind.eu**

Oznámení pouze v anglickém nebo japonském jazyce.

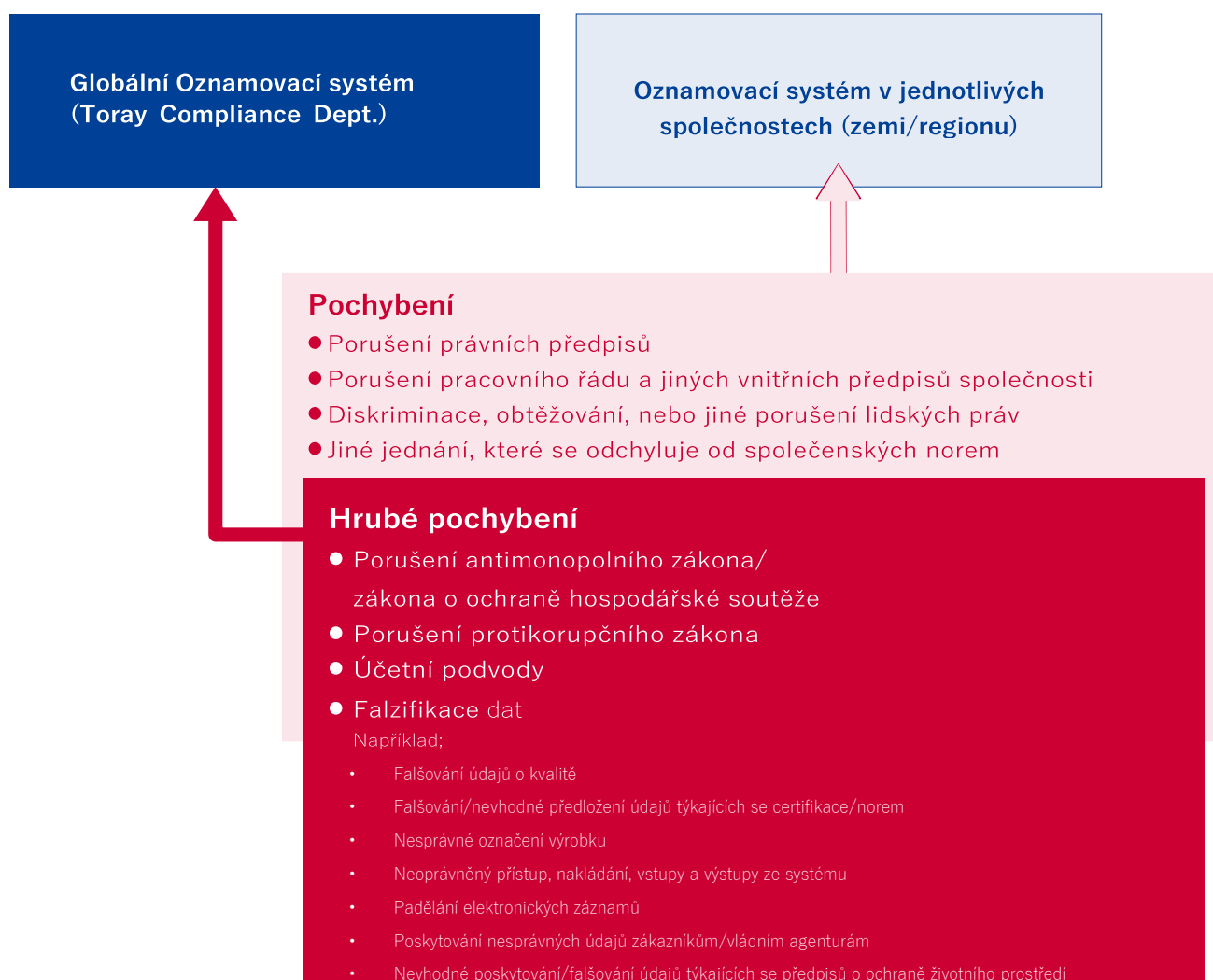
II. Oznamovací systém v jednotlivých společnostech

Kromě Hrubých pochybení lze nahlásit také různá další porušení prostřednictvím Oznamovacího systému zavedeného v jednotlivých společnostech, zemi nebo regionu. Oznámeno může být např. následující:

- ✓ Porušení právních předpisů;
- ✓ Porušení pracovního řádu a jiných vnitřních předpisů společnosti;
- ✓ Diskriminaci, obtěžování nebo jiné porušování lidských práv; a
- ✓ Jiná porušení definovaná v jednotlivých Oznamovacích systémech.

Hrubá pochybení mohou být oznámena prostřednictvím jak Oznamovacího systému společnosti, tak i Globálního oznamovacího systému.

[Koncept oznamovacího rámce Toray Group]



Kapitola 4

Rámeec zavádění Etického kodexu

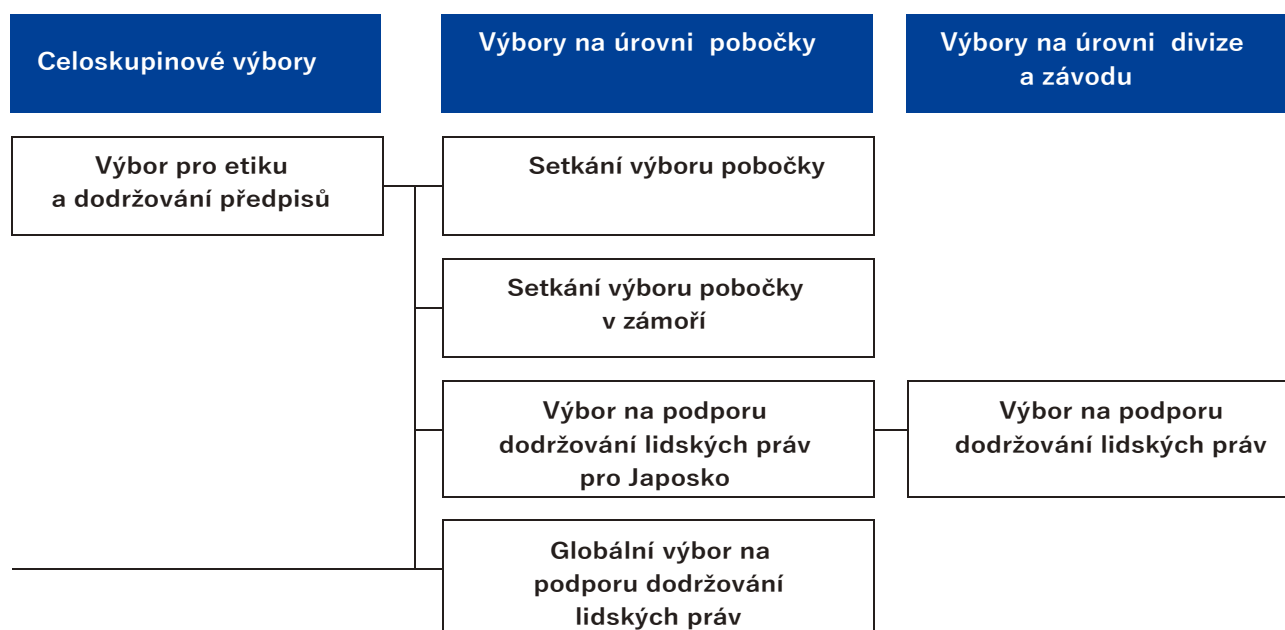
Toray ustavil Výbor pro etiku a dodržování předpisů, který se skládá z prezidenta jako předsedy a všech členů představenstva společnosti Toray a předsedy odborového svazu Toray, jako celoskupinový výbor pro zaměstnance a management. Výbor má spolupracovat při kontrole a podpoře prosazování politiky a opatření týkajících se etiky a dodržování předpisů. Na každém pracovišti slouží generální ředitelé každé divize (nebo generální ředitelé každého závodu) jako vedoucí prosazující iniciativy na podporu etiky a dodržování předpisů shora dolů.

Pokud jde o společnosti skupiny po celém světě, setkání přidružených společností byly zřízeny v rámci Výboru pro etiku a dodržování předpisů, aby podporovaly činnosti v oblasti dodržování předpisů v každé společnosti, zemi a regionu.

Pokud jde o prosazování lidských práv, v rámci Výboru pro etiku a dodržování předpisů byly zřízeny Výbor pro podporu lidských práv v Japonsku a Globální výbor pro podporu lidských práv. Výbor pro podporu lidských práv v Japonsku rozhoduje o akčních plánech na podporu lidských práv v Toray a každé ústředí a závod Toray provádí kroky založené na akčním plánu Toray. Japonské přidružené společnosti provádějí kroky na podporu lidských práv v souladu s akčním plánem Toray a společnost Toray takové akce japonských přidružených společností podporuje.

Globální výbor pro podporu lidských práv diskutuje o opatřeních přijatých ke snížení rizika porušování lidských práv v zámořských zemích a každá zámořská přidružená společnost provádí opatření přizpůsobená okolnostem v každé zemi a regionu.

[Organizace aktivit v oblasti etiky a dodržování předpisů]



Kontaktní místa

Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto Etického kodexu, kontaktujte prosím následující divize a oddělení společnosti Toray Industries, Inc.

Kapitola 1.

Filozofie společnosti Toray a Etický kodex

Compliance Dept.

Kapitola 2. Etický kodex

Pracovní prostředí

Industrial Relations Dept. /
Environment & Safety Dept.

Ochrana životního prostředí

Environment & Safety Dept.

Bezpečné a vyhovující výroby

Quality Assurance Division

Nakládání s údaji o kvalitě

Quality Assurance Division

Lidská práva

Industrial Relations Dept.
(CSR Operations Dept. and Purchasing & Logistics
Planning & Administration Dept. are
in charge of Supplier's human rights)

Hospodářská soutěž (zákon o
ochraně hospodářské soutěže)

Legal Dept.

Hospodářská soutěž (zamezení korupci)

Legal Dept.

Hospodářská soutěž
(informace o produktech a službách)

Legal Dept.

Obchodní činnost a správa majetku

Finance & Controller's Division

Kontrola mezinárodního obchodu
a obchodování s cennými papíry

Security Trade Administration Dept.

Dodržování všech platných zákonů
obecně

Legal Dept. (General Administration Dept.
is in charge of Breaking off of any
relationships with antisocial forces)

Respektování práv duševního
vlastnictví

Intellectual Property Division

Nakládání s informacemi

General Administration Dept. /
Information Systems Division

Hlášení a zveřejňování informací

Investor Relations Dept.

Kapitola 3. Oznamovací systém Toray Group

Globální oznamovací
systém pro hrubá porušení

Compliance Dept., pro EU compliance@toray-ind.eu

Oznamovací systém poboček (úroveň
země nebo region)

TTCE HR Dept., Tomáš Zikmund
csr.compliance@tce.toray.cz

Kapitola 4. Rámec zavádění etického kodexu

Compliance Dept. / Personnel Dept.